

**Vacancy for Inspector of Police (Specialist)
in the Hong Kong Police Force
Supplementary Information Sheet**

香港警務處
督察（專門人員）
補充資料表格

Notes for Applicants

申請人須知：

- (a) The Supplementary Information Sheet is an electronic form (e-form) and shall be filled using Acrobat Reader XI or its subsequent versions. Use of other incompatible software may render your data unreadable and in such cases your application cannot be further processed. Whilst the e-form does not support printing, it can be saved to your local drive for future reference. Softcopy of the file should be returned by email to SpecialistRecruitment@police.gov.hk.

補充資料表屬電子表格，申請人需以 Acrobat Reader XI 或以上版本的軟件處理。如因使用其他不相容的軟件而令系統無法閱讀表格內的資料，有可能會導致此項申請不獲進一步處理。儘管此電子表格不支援列印，但可以下載檔案並儲存於電腦作將來參考。申請人請將電子表格電郵至 SpecialistRecruitment@police.gov.hk。

- (b) The personal data provided in this Supplementary Information Sheet will be used for recruitment and other employment-related purposes. It may be provided to government departments and other organisations or agencies authorized to process the information for purposes relating to recruitment by and employment with the Hong Kong Police Force ("the Force") e.g. qualifications assessment, medical examination, employer reference and integrity checking, etc. as may be necessary. Personal data on an unsuccessful candidate will normally be destroyed 24 months after rejection of the candidate's application.

本補充資料表格內提供的個人資料將用於招聘工作以及其他與僱用有關的事宜上。如有需要，上述資料會送交獲授權處理有關資料的政府部門及其他組織或機構，用以進行與香港警務處（警務處）招聘工作及僱用有關的事宜，例如學歷評審、體格檢查、僱主推薦及操守審查等。在一般情況下，未獲取錄申請人的個人資料將於其落選日期後24個月全部銷毀。

- (c) Your provision of all the personal data requested in this Supplementary Information Sheet is obligatory, except those items clearly marked as optional. You should particularly note that the Force may require you to provide specific details to support your application for individual vacancies. You should refer to the recruitment advertisement for such requirements in filling in this Supplementary Information Sheet. Your application will not be considered if you fail to provide all information as requested or if it is not clear from your statement that you have the minimum qualifications, work experience or other requirements specified for the job.

你必須填報補充資料表格內要求提供的所有個人資料，但註明可選擇是否填報的資料則屬例外。警務處可能就個別職位要求你就特定項目提供詳細資料。你必須參閱招聘廣告內列出的有關要求填寫本補充資料表格。如未能提供所需的所有資料，或所填寫的資料未能清楚顯示你具備有關職位所需的最低要求或其他條件，申請書將不獲受理。

- (d) You are required to notify the Force if there are any subsequent changes to the information provided, including the permanent resident status in the Hong Kong Special Administrative Region, after submission of the application. For correction of or access to personal data after submission of the Supplementary Information Sheet or enquiries on recruitment matters, please write to the Recruitment Division, Hong Kong Police Force, 1 Arsenal Street, Wanchai, Hong Kong or call 2860 3189.

提交申請書後，如提供的資料（包括香港特別行政區永久性居民的身分）有任何更改，你必須通知警務處。提交補充資料表格後，如欲更改或查詢個人資料、或查詢與招聘有關的事宜，請致函香港灣仔軍器廠街一號香港警務處招募組或致電2860 3189與招募組聯絡。

A. Secondary Education 中學教育

A1 Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSEE)

香港中學文憑考試(HKDSEE)

Year 考試年度 Subject 科目			
English Language 英國語文			
Chinese Language 中國語文			
Mathematics, Compulsory Part 數學必修部分			
Mathematics, Extended Part 數學延伸部分			
Liberal Studies 通識教育			
Physics 物理			
Chemistry 化學			
Biology 生物			
Information & Communication Technology 資訊及通訊科技			
Economics 經濟			
Other 其他			
Other 其他			
Other 其他			
Other 其他			
Other 其他			

A2 Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE)

香港中學會考試(HKCEE)

Year 考試年度 Subject 科目			
English Language (other than Syllabus A) 英國語文 (課程甲除外)			
English Language (Syllabus A) 英國語文 (課程甲)			
Chinese Language 中國語文			
Mathematics 數學			
Additional Mathematics 附加數學			
Physics 物理			
Chemistry 化學			
Biology 生物			
Computer and Information Technology 電腦與資訊科技			
Economics 經濟			
Geography 地理			
Other 其他			
Other 其他			
Other 其他			
Other 其他			
Other 其他			
Other 其他			
Other 其他			

A3 Hong Kong Advanced Level Examination (HKALE)**香港高級程度會考(HKALE)**

Year 考試年度 Subject 科目			
Use of English (AS) 英語運用			
Chinese Language and Culture (AS) 中國語文及文化			
Pure Mathematics (AL) 純粹數學			
Applied Mathematics (AL) 應用數學			
Physics (AL) 物理			
Chemistry (AL) 化學			
Biology (AL) 生物			
Other 其他			
Other 其他			
Other 其他			
Other 其他			
Other 其他			

A4 International Baccalaureate Diploma Program (IBDP)**國際文憑大學預科課程 (IBDP)**

Year 考試年度 Subject 科目			
Theory of knowledge 知識理論			
Extended essay 延伸論文			
English 英國語文			
Chinese 中國語文			
Mathematics 數學			
Physics 物理			
Chemistry 化學			
Biology 生物			
Other 其他			
Other 其他			
Other 其他			
Other 其他			
Other 其他			

A5 Other Secondary Education Public Examinations 其他中學教育級別的公開考試

e.g. O-Level/GCSE, GCE AL/AS, National College Entrance Examination of the Mainland, SAT, ACT and other equivalent Examinations. 例如:普通教育文憑/中等教育普通證書,普通教育高級程度證書/高級補充程度考試,大陸普通高等學校招生全國統一考試,美國大學入學考試及其他同等程度考試。

Examination 公開考試名稱: _____

Year 考試年度				
Subject 科目	Grade/Mark obtained 取得成績等級/ 分數	The Highest Grade/Full Mark of Exam 考試最高等級/ 滿分	Grade/Mark obtained 取得成績等級/ 分數	The Highest Grade/Full Mark of Exam 考試最高等級/ 滿分
English Language 英國語文				
Chinese Language 中國語文				
Mathematics 數學				
Other 其他				
Other 其他				
Other 其他				
Other 其他				
Other 其他				
Other 其他				
Other 其他				
Other 其他				

Examination 公開考試名稱: _____

Year 考試年度				
Subject 科目	Grade/Mark obtained 取得成績等級/ 分數	The Highest Grade/Full Mark of Exam 考試最高等級/ 滿分	Grade/Mark obtained 取得成績等級/ 分數	The Highest Grade/Full Mark of Exam 考試最高等級/ 滿分
English Language 英國語文				
Chinese Language 中國語文				
Mathematics 數學				
Other 其他				
Other 其他				
Other 其他				
Other 其他				
Other 其他				
Other 其他				
Other 其他				
Other 其他				

B. Post-Secondary Education 專上教育

Institution 院校名稱: _____

Program Title 課程: _____

Type of award 學歷	
Major area of study 主修學系	
Graduated 已畢業(Yes/No)	
Year of graduation / Expected year of graduation 畢業年度/預計畢業年度	
Latest or Final Cumulative Grade Point Average (CGPA) 最近或最終累積平均成績 CGPA	/ (Full Mark,總分)
Honours 榮譽/ Overall classification 整體級別	

Institution 院校名稱: _____

Program Title 課程: _____

Type of award 學歷	
Major area of study 主修學系	
Graduated 已畢業(Yes/No)	
Year of graduation / Expected year of graduation 畢業年度/預計畢業年度	
Latest or Final Cumulative Grade Point Average (CGPA) 最近或最終累積平均成績 CGPA	/ (Full Mark,總分)
Honours 榮譽/ Overall classification 整體級別	

Institution 院校名稱: _____

Program Title 課程: _____

Type of award 學歷	
Major area of study 主修學系	
Graduated 已畢業(Yes/No)	
Year of graduation / Expected year of graduation 畢業年度/預計畢業年度	
Latest or Final Cumulative Grade Point Average (CGPA) 最近或最終累積平均成績 CGPA	/ (Full Mark,總分)
Honours 榮譽/ Overall classification 整體級別	

Institution 院校名稱: _____

Program Title 課程: _____

Type of award 學歷	
Major area of study 主修學系	
Graduated 已畢業(Yes/No)	
Year of graduation / Expected year of graduation 畢業年度/預計畢業年度	
Latest or Final Cumulative Grade Point Average (CGPA) 最近或最終累積平均成績 CGPA	/ (Full Mark,總分)
Honours 榮譽/ Overall classification 整體級別	

C. Relevant Research Experience in Post-Secondary Education

專上教育的相關研究經驗

Title of Thesis / Final Year Project 論文主題/畢業研究項目			
Date of Commencement 開始日期		Date of Completion 完成日期	
Description / Achievement (not more than 200 words) 詳情/成就 (不超過200字)			

Title of Thesis / Final Year Project 論文主題/畢業研究項目			
Date of Commencement 開始日期		Date of Completion 完成日期	
Description / Achievement (not more than 200 words) 詳情/成就 (不超過200字)			

D. Technical or Research Experience

技術工作或研究的經驗

Job Title 職位： _____

Company / Organisation 僱主／機構名稱				
Full-time 全職/ Part-time 兼職				
Duration 年期	From 由 (mm/yyyy)	/	To 至 (mm/yyyy)	/
Nature of the main duty職責說明				

Job Title 職位： _____

Company / Organisation 僱主／機構名稱				
Full-time 全職/ Part-time 兼職				
Duration 年期	From 由 (mm/yyyy)	/	To 至 (mm/yyyy)	/
Nature of the main duty職責說明				

Job Title 職位： _____

Company / Organisation 僱主／機構名稱				
Full-time 全職/ Part-time 兼職				
Duration 年期	From 由 (mm/yyyy)	/	To 至 (mm/yyyy)	/
Nature of the main duty職責說明				

Job Title 職位： _____

Company / Organisation 僱主／機構名稱				
Full-time 全職/ Part-time 兼職				
Duration 年期	From 由 (mm/yyyy)	/	To 至 (mm/yyyy)	/
Nature of the main duty職責說明				

Job Title 職位： _____

Company / Organisation 僱主／機構名稱				
Full-time 全職/ Part-time 兼職				
Duration 年期	From 由 (mm/yyyy)	/	To 至 (mm/yyyy)	/
Nature of the main duty職責說明				

E. Professional Qualifications in Engineering or Related Fields

工程或相關領域的專業資格

Professional qualifications 持有的專業資格	
Issuing authority 頒發機構	
Date of award 獲取日期	

Professional qualifications 持有的專業資格	
Issuing authority 頒發機構	
Date of award 獲取日期	

Professional qualifications 持有的專業資格	
Issuing authority 頒發機構	
Date of award 獲取日期	

Professional qualifications 持有的專業資格	
Issuing authority 頒發機構	
Date of award 獲取日期	

F. Other Relevant Achievements

其他相關成就

(optional, not more than 200 words) (可選擇是否填報, 不超過200字)

I understand that if I willfully give any false information or withhold any material information in this Supplementary Information Sheet, or fail to notify the Hong Kong Police Force ("the Force") any subsequent changes of information provided, it will render me liable to disqualification for employment or termination of employment, if already employed by the Force. I assure the Force that all parts in the SIS are completed and the information provided is accurate. I consent to the Force making any necessary enquiries for purposes relating to my application for recruitment with the Force and for the verification of the information given above.

我明白倘若我故意在填寫本補充資料表格時虛報資料或隱瞞重要事實，或未有在所提供資料已作更改後通知香港警務處（警務處），可能會令我喪失獲錄用的資格；即使已獲錄用，亦可遭終止聘用。我向警務處保證我已填妥補充資料表格內各個項目，並提供正確資料。我同意警務處可就與我申請職位的相關事宜及為核實上述資料而進行必要的查詢。

Surname:

Other name:

姓： _____ 名： _____

Date of Birth

出生日期： _____ / _____ (mm/yyyy)

Hong Kong Identity Card No.:

(First 4 letter and digits, e.g.: A123)

Date:

香港身份證號碼：

日期：